

BE 2

Paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA

Sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA

Collectieve arbeidsovereenkomst van *16 november 2005* betreffende de invoering van een regeling van *2005* bruggpensioen

Convention collective de travail *16 novembre 2005* concernant l'instauration d'un régime de pré-pension

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de **ondernemingen** die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA.

Article 1

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA.

Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is **niet** van toepassing op de beroepscategoriën van piloten en vliegende boordwerktuigkundigen.

Article 2

La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux catégories professionnelles des pilotes et des mécaniciens de bord-navigant.

Artikel 3

De regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van **sommige** bejaarde werknemers die worden ontslagen, wordt uitgebreid tot **alle** werknemers vanaf 58 jaar op wie onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is.

Article 3

Le régime de la Convention collective de travail n°17, conclue au Conseil National du Travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, est étendu à tous les travailleurs à partir de l'âge de 58 ans auxquels la présente convention collective de travail est applicable.

Artikel 4

Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijds-krediet, loopbaanvermindering en **vermindering** van arbeidsprestaties tot een **halftijdse** betrekking, naar het bruggpensioen, **moet** voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het **netto-referteloan** bepaald in uitvoering van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Article 4

En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au Conseil National du Travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à la prépension, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul de l'indemnité complémentaire, visée à l'article 4 de la convention collective de travail n°17, de la rémunération à temps plein, le cas échéant, limitée à la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n°17.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTRA.-ENREGISTRA.

25 -11- 2005

23 -12- 2005

NR
N°

77.868 | 16 | 31502

Artikel 5

Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** treedt in voege op 1 januari 2007 en is gesloten voor de bepaalde duur van drie jaar.

Article 5

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2007 et est conclue pour la durée déterminée de trois ans.